

PID:

02701600

CID:

C.1993.1349

## Certificato di approvazione

*Approval certificate*



**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

SGQ N° 005 A      EMAS N° 003 P  
SGA N° 006 D      PRD N° 005 B  
SGE N° 006 M      PRS N° 080 C  
SCR N° 005 F      ISP N° 063 E  
SSI N° 003 G      LAB N° 0121  
FSM N° 007 I      LAT N° 021  
GHG N° 011 O

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**ABB SPA**  
**VIA VITTOR PISANI 16**  
**20124 MILANO MI**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ**

**Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ -  
Regolamento per la  
certificazione di prodotti" ed  
è relativo ai prodotti  
descritti nell'Allegato al  
presente certificato.**



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Involucri per installazione fissa  
per dispositivi di protezione e  
apparecchiature dissipanti  
potenza  
( Serie MISTRAL41F )**

*Enclosures for fixed installation for  
protective devices and power  
dissipating equipments  
( Series MISTRAL41F )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on      **2015-02-06**

Aggiornato il / Updated on      ---

Sostituisce / Replaces      ---

**IMQ S.p.A.**

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2015-02-06  
*Aggiornato il / Updated on* ---  
*Sostituisce / Replaces* ---

## Prodotto | Product

# ***Involucri per installazione fissa per dispositivi di protezione e apparecchiature dissipanti potenza*** ***Enclosures for fixed installation for protective devices and power dissipating equipments***

## Concessionario | Licence Holder

**ABB SPA**  
**VIA VITTOR PISANI 16**  
**20124 MILANO MI**

## Marchio | Mark



IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95002229 CLELTR.C02PP

36063

MAROSTICA

VI Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme

EN 60670-1:2005 + A1:2013

EN 60670-24:2013

Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

## Standards

EN 60670-1:2005 + A1:2013

EN 60670-24:2013

Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

## Rapporti | Test Reports

MI14A0216540-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

*Serie / Series* **MISTRAL41F**

*Tipo di involucro / Type of enclosure* **involucro di base / basic enclosure**

*Natura del materiale / Nature of material* **isolante / insulating**

*Metodo di installazione / Method of installation*

*Temperatura durante l'installazione / Temperature during installation* **da incasso, per pareti cave / flush-type, for hollow walls**  
**-15 °C +60 °C**

*Grado di protezione / Degree of protection (IP)* **IP41**

*Grado di protezione della parte montata in pareti cave / Degree of protection (IP) of part mounted in hollow wall* **IP30**

*Tensione nominale / Rated voltage* **400 V**

*Tensione nominale di isolamento / Rated insulation voltage* **400 V**

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.000A35

*Marca / Trade mark* **ABB**

*Riferimento di tipo / Type reference* **41C04x11**

*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1300**

*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **4 mod. 152x202x105 mm**

*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**

*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **11 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A3T

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C06x11**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1301**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **6 mod. 192x202x105 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **14 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A3U

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C08x11**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1302**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **8 mod. 192x250x105 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **18 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A3V

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C12x11**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1303**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **12 mod. 320x250x108 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **22 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A3W

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C18x11**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1304**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **18 mod. 430x250x108 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **27 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A3X

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C12x21**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1305**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **24 mod. 320x435x108 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Camping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**

*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box* **n° 2 guide DIN / no. 2 DIN rail**  
*Potenza dissipabile | Dissipating power* **41 W**  
*Descrizione | Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A3Y

*Marca | Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **41C18x21**  
*Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference* **1SLM004100A1306**  
*Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions* **36 mod. 320x435x108 mm**  
*Tipo di ingressi | Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio | Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box* **n° 2 guide DIN / no. 2 DIN rail**  
*Potenza dissipabile | Dissipating power* **47 W**  
*Descrizione | Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A3Z

*Marca | Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **41C12x31**  
*Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference* **1SLM004100A1307**  
*Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions* **36 mod. 320x600x108 mm**  
*Tipo di ingressi | Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio | Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box* **n° 3 guide DIN / no. 3 DIN rail**  
*Potenza dissipabile | Dissipating power* **50 W**  
*Descrizione | Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A40

*Marca | Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **41C12x41**  
*Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference* **1SLM004100A1308**  
*Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions* **48 mod. 320x735x108 mm**  
*Tipo di ingressi | Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio | Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box* **n° 4 guide DIN / no. 4 DIN rail**  
*Potenza dissipabile | Dissipating power* **59 W**  
*Descrizione | Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A41

*Marca | Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **41C18x31**  
*Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference* **1SLM004100A1309**  
*Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions* **54 mod. 430x600x128 mm**  
*Tipo di ingressi | Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio | Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box* **n° 3 guide DIN / no. 3 DIN rail**  
*Potenza dissipabile | Dissipating power* **59 W**  
*Descrizione | Description* **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A42

*Marca | Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **41C18x41**  
*Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference* **1SLM004100A1310**  
*Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions* **72 mod. 430x735x128 mm**  
*Tipo di ingressi | Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio | Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola | Provision for fixing accessories to box* **n° 4 guide DIN / no. 4 DIN rail**

Potenza dissipabile / Dissipating power **82 W**  
Descrizione / Description **con sportello cieco / with blind door**

AR.000A43

Marca / Trade mark **ABB**  
Riferimento di tipo / Type reference **41C04x12**  
Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference **1SLM004100A1400**  
Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions **4 mod. 152x202x105 mm**  
Tipo di ingressi / Type of inlets **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
Mezzi di serraggio / Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
Potenza dissipabile / Dissipating power **11 W**  
Descrizione / Description **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A44

Marca / Trade mark **ABB**  
Riferimento di tipo / Type reference **41C06x12**  
Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference **1SLM004100A1401**  
Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions **6 mod. 192x202x105 mm**  
Tipo di ingressi / Type of inlets **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
Mezzi di serraggio / Clamping means **senza mezzi di serraggio / without clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
Potenza dissipabile / Dissipating power **14 W**  
Descrizione / Description **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A45

Marca / Trade mark **ABB**  
Riferimento di tipo / Type reference **41C08x12**  
Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference **1SLM004100A1402**  
Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions **8 mod. 192x250x105 mm**  
Tipo di ingressi / Type of inlets **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
Mezzi di serraggio / Clamping means **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
Potenza dissipabile / Dissipating power **18 W**  
Descrizione / Description **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A46

Marca / Trade mark **ABB**  
Riferimento di tipo / Type reference **41C12x12**  
Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference **1SLM004100A1403**  
Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions **12 mod. 320x250x108 mm**  
Tipo di ingressi / Type of inlets **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
Mezzi di serraggio / Clamping means **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
Potenza dissipabile / Dissipating power **22 W**  
Descrizione / Description **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A47

Marca / Trade mark **ABB**  
Riferimento di tipo / Type reference **41C18x12**  
Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference **1SLM004100A1404**  
Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions **18 mod. 430x250x108 mm**  
Tipo di ingressi / Type of inlets **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
Mezzi di serraggio / Clamping means **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box **n° 1 guida DIN / no. 1 DIN rail**  
Potenza dissipabile / Dissipating power **27 W**

*Descrizione / Description* **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A48

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C12x22**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1405**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **24 mod. 320x435x108 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 2 guide DIN / no. 2 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **41 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A49

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C18x22**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1406**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **36 mod. 320x435x108 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 2 guide DIN / no. 2 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **47 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A4A

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C12x32**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1407**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **36 mod. 320x600x108 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 3 guide DIN / no. 3 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **50 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A4B

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C12x42**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1408**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **48 mod. 320x735x108 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 4 guide DIN / no. 4 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **59 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.000A4C

*Marca / Trade mark* **ABB**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **41C18x32**  
*Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference* **1SLM004100A1409**  
*Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions* **54 mod. 430x600x128 mm**  
*Tipo di ingressi / Type of inlets* **con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits**  
*Mezzi di serraggio / Clamping means* **con mezzi di serraggio / with clamping means**  
*Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box* **n° 3 guide DIN / no. 3 DIN rail**  
*Potenza dissipabile / Dissipating power* **59 W**  
*Descrizione / Description* **con sportello trasparente / with transparent door**

AR.00044D

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>ABB</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>41C18x42</b>
<i>Articolo/rif. a catalogo / Article/cat. Reference</i>	<b>1SLM004100A1410</b>
<i>Numero di moduli/dimensioni / Number of modules/dimensions</i>	<b>72 mod. 430x735x128 mm</b>
<i>Tipo di ingressi / Type of inlets</i>	<b>con ingressi per tubi corrugati / with inlets for corrugated conduits</b>
<i>Mezzi di serraggio / Clamping means</i>	<b>con mezzi di serraggio / with clamping means</b>
<i>Mezzi per fissare gli apparecchi alla scatola / Provision for fixing accessories to box</i>	<b>n° 4 guide DIN / no. 4 DIN rail</b>
<i>Potenza dissipabile / Dissipating power</i>	<b>82 W</b>
<i>Descrizione / Description</i>	<b>con sportello trasparente / with transparent door</b>

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Grado di protezione IP41 a portella chiusa e con installazione su pareti lisce senza scanalature ed impermeabili (piastrelle lisce, marmo).

The degree of protection IP41 is obtained with the door closed and with the accessory installed on waterproof and plain surface without groove (smooth furring tile, marble).

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.00010Z

BTP.027000.DA1N

Importo serie IMQ - 0270 - Scatole di derivazione, scatole e quadri porta apparecchi | IMQ series - 0270 - Boxes and enclosures for fittings

1